Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 38 (1920)

Heft: 268

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern
Freitag, 22. Oktober
1920

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Vendredi, 22 octobre
1920

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich — XXXVIII. Jahrgang — XXXVIIIme année — Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 268

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnements: *Schweiz:* Jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich Fr. 4.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.-G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre fr. 4.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 268

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechtsregister — Fabrik- und Handelsmarken. — Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland. — Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern. — Eidgenössische Ernährungskommission. — Ungarn: Einfuhr im Postverkehr. — Schweizerischer Arbeitsmarkt. — Weltpostverein. — Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken. — Internationaler Postgiroverkehr. — Beitritte zum Postscheck- und Giroverkehr.

Sommaire: Titres disparus — Registre de commerce. — Registre des régimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Exportation d'énergie électrique à l'étranger — Esportazione di energia elettrica all'estero. — Union postale universelle. — Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques. — Service international des virements postaux. — Titulaires de comptes de chèques et virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Es wird folgender Pfandtitel vermisst: Versicherungsbrief, Bd. XII, Nr. 6907, per Fr. 1700, d. d. Thal, den 16. August 1904, ursprünglicher und jetziger Debitor: Robert Kuster, Schreiner, Feldmoos-Thal; ursprüngliche und jetzige Kreditorin: Jungfrau Marie Heller, Feldmoos-Thal.

Der oder die Inhaber vorstehend verzeichneten Titels werden hierdurch aufgefordert, denselben, unter Anmeldung ihrer allfälligen Rechtsansprüche bis 15. Juli 1921 beim unterzeichneten Amte vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde (Art. 870 Z. G. B. und Art. 852 O. R.).

St. Margrethen, den 28. Juni 1920.

(W 312²) **Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal.**

Es werden vermisst vier Aktien der Nestlé & Anglo Swiss Condensed Milk Co., Cham, nämlich zwei alte, Nr. 167761 und 167762, mit Coupons Nr. 30 und ff., und zwei neue, Nr. 345497 und 345498, mit Coupons pro 1920 und ff.

Der unbekannte Inhaber dieser Titel wird hiermit aufgefordert, sie samt Coupons innert drei Jahren, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei Zug zuhanden des Kantonsgerichtes Zug vorzuweisen, widrigenfalls deren Amortisation erfolgt.

Zug, den 19. August 1920.

(W 387²) Auftrags des Kantonsgerichtes: **Die Gerichtskanzlei.**

Es werden vermisst: Titelmäntel der Obligationen J 989/90 und 1155/58 der Aargauischen Kantonalbank, in Aarau, per zusammen Fr. 6000.

An den allfälligen Inhaber dieser Papiere ergeht hiermit gemäss Art. 851 O. R. die öffentliche Aufforderung, solche binnen drei Jahren, d. h. bis spätestens den 16. Oktober 1923, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, widrigenfalls dieselben als nichtig und kraftlos erklärt würden. (W 474²)

Aarau, den 13. Oktober 1920

Namens des Bezirksgerichtes Aarau,
Der Präsident: Dr. **Aug. Ernst.**
Der Gerichtsschreiber: **H. Isler.**

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

Kuvertfabrik, Akzidenzdruckerei, Gravier- und Prägeanstalt. — 1920. 15. Oktober. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Wagner & Cie,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1917, Seite 341), ist infolge Hinschiedes des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Paul Wagner in Liquidation getreten. Als Liquidator wurde ernannt: Dr. Paul Herzog, Rechtsanwalt, von Zürich, in Zürich 1, welcher namens der Gesellschaft mit dem Zusatze: **in Liq.** die rechtsverbindliche Unterschrift führt. Die Prokuren von Johann Jakob Wagner und Ernst Kraft werden damit gelöscht.

15. Oktober. Unter der Firma **Briefumschlagfabrik Wagner & Cie, Aktiengesellschaft,** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 15. Juli 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die käufliche Uebernahme und Weiterführung der von der Kommanditgesellschaft Wagner & Cie, in Zürich, seit 1. Januar 1898 betriebenen Briefumschlagfabrik, Druckerei und Prägeanstalt. Die Gesellschaft ist berechtigt, verwandte Geschäftszweige einzuführen, wie auch sich an anderen Unternehmungen der gleichen Branche zu beteiligen. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Firma «Wagner & Cie» deren bisher geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. März 1920, wonach die Aktiven Fr. 1,454,672.10 und die Passiven Fr. 754,672.10 betragen und gemäss Kaufvertrag vom 15. Juli 1920 zum Kaufpreis von Fr. 700,000 gegen Barzahlung. Das Aktienkapital beträgt Fr. 700,000 (siebenhunderttausend Franken), eingeteilt in 700 auf den Inhaber lautende voll einbezahlte Aktien zu je Fr. 1000. (Auf Begehren erhalten die Aktionäre auf Kosten der Gesellschaft auf den Inhaber lautende Zertifikate über den Besitz ihrer Aktien. Die Gesellschaft wird solche Zertifikate auf Verlangen des Inhabers innert drei Monaten gegen Einzelaktien umtauschen). Die Einladungen an die Aktionäre zu den Generalversammlungen, wie auch die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat ist berechtigt, auch andere Publikationsorgane zu bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von 3—5 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er bezeichnet diejenigen Personen, welche namens der Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht aus: Emil Spinner, Kaufmann, von Aeugst a. A., in Zürich 2, Präsident; Johann Jakob Wagner-Schlegel, Kaufmann, von Zürich, in Goldbach-Küsnacht, Vizepräsident und Delegierter, und Dr. jur. Rudolf Keller, Sekretär, von Schleitheim, in Zürich 1. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift je zu zweien. Kollektivprokura ist erteilt an: Fritz Wagner-Amgarten, von Zürich, in Wallisellen; Karl Brütsch, von Buch (Schaffhausen), in Zürich 7; Fritz Müller, von Safenwil (Aargau), in Zürich 6; Julius Fügli, von Altstetten, in Zürich 4, und an Louis Haecker, von Basel, in Zürich 1. Die Verwaltungsratsmitglieder und die Prokuristen zeichnen unter sich je zu zweien kollektiv. Geschäftslokal: Löwenstrasse 27, Zürich 1.

19. Oktober. Unter der Firma **Geschäftsbücher - Fabrik Uster E. Keller Aktiengesellschaft** hat sich mit Sitz in Uster und auf unbestimmte Dauer am 15. September 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck derselben ist die Uebernahme und der Weiterbetrieb der Geschäftsbücherfabrik Uster der bisherigen Kollektivgesellschaft «E. Keller's Erben & Co, Geschäftsbücherfabrik Uster». Vom Jahre 1894 bis 1916 wurde das Geschäft von dem am 6. Februar 1916 verstorbenen E. Keller (Ernst Keller), in Uster, geführt. Die Aktiengesellschaft übernimmt per 1. Juli 1920 das gesamte Geschäft der bisherigen Firma laut dem auf den 30. Juni 1920 erstellten Uebernahmsinventar und Bilanz und dem speziellen Abtretungsvertrag vom 10. Juli 1920 mit einem Aktivenbestand von Fr. 518,928.95 und einem Passivenbestand von Fr. 118,928.95 gegen Bezahlung eines Kaufpreises von Fr. 400,000, welcher Kaufpreis durch Aushingabe von Aktien à Fr. 1000 der Gesellschaft gemäss den bisherigen Gesellschaftsanteilen an der früheren Kollektivgesellschaft beglichen wird, und zwar erhalten die einzelnen Gesellschafter: Witwe Martha Keller-Osterwalder, Gertrud Keller, Paul Keller und Bertha Wanger-Keller je 118 Aktien und Jean Graf, a. Notar, 28 Aktien, total 500 Aktien mit je 80 % liberiert. Das Aktienkapital beträgt Fr. 500,000 und ist eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Uebertragung von Aktien unterliegt der Genehmigung des Verwaltungsrates. Die Einladungen zu den Generalversammlungen erfolgen mittelst eingeschriebenen Briefes an die im Aktienbuche eingetragenen Aktionäre. Die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft geschehen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von ein bis fünf Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen; er bezeichnet diejenigen seiner Mitglieder wie auch Drittpersonen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er bestimmt auch die Art und Form der Zeichnung. Der Verwaltungsrat besteht aus: Witwe Martha Keller geb. Osterwalder, von Uster; Witwe Bertha Wanger geb. Keller, von Aarau, beide ohne Beruf, und Jean Graf, a. Notar, von Rafz; alle in Uster. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Eugen Schlaepfer, von Schwellbrunn (Appenzell), in Uster. Geschäftslokal: Florastrasse.

19. Oktober. Unter der Firma **Privat-Telefon-Gesellschaft A.-G.** hat sich mit Sitz in Zürich und auf unbestimmte Dauer am 8. Oktober 1920 eine Aktiengesellschaft gebildet, welche sich mit dem Verkauf und der Vermietung von Schwachstromapparaten und -Anlagen befasst. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100,000 (einhunderttausend Franken) und ist eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Einladungen zu den Generalversammlungen an die Aktionäre, sowie die gesetzlich geforderten Publikationen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat kann nach Bedürfnis auch andere Blätter hierfür bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von ein bis drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat vertritt die Gesellschaft nach aussen, er ernennt nötigenfalls auch Direktoren und Prokuristen. Der Verwaltungsrat besteht aus: Heinrich Klimm, Ingenieur, von Zürich, in Zürich 7, und Alfred Bohnenblust, Ingenieur, von Aarburg (Aargau), in Basel. Die Genannten führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Waisenhausstrasse 2 (Du Pont). Ab 1. November in Zürich 8, Mühlebachstrasse 8.

19. Oktober. **Schweizerischer Stationsgehülfen-Verband (S. G. V.),** in Erlenbach (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1917, Seite 335). In ihrer Delegiertenversammlung vom 28. Januar 1920 haben die Mitglieder dieser Genossenschaft die Auflösung beschlossen und gleichzeitig die Durchführung der Liquidation festgestellt. Diese Firma und damit die Unterschriften, bzw. Namen der Vorstandsmitglieder Jakob Kägi, Emil Wabrenberger, Heinrich Sommerhalder, Josef Züger, Otto Steffen, Arthur Brossi und Otto Köppel werden daher hierorts amtlich gelöscht.

Sanitäre Einrichtungen, Zentralheizungen usw. — 19. Oktober. Der Verwaltungsrat der «**Deco**» **Aktiengesellschaft,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1513), und Zweigniederlassungen in Zürich (S. H. A. B. Nr. 201 vom 5. August 1920, Seite 1513) und Basel, hat in der Sitzung vom 11. September 1920 zu seinem Präsidenten Dr. Ludwig Peyer-Reinhart, Rechtsanwalt, von Schaffhausen, in Küsnacht, und zum Vizepräsidenten Heinrich Muggli, Vizedirektor, von Mönchaltdorf (Zürich), in Zürich 6, gewählt. Als technischer Direktor wird Eugen Peyer, Ingenieur, von Schaffhausen, in Küsnacht b. Zürich, gewählt, und als kaufmännischer Direktor Richard Arnold, in Zürich, bestätigt. Präsident und Vizepräsident, Direktoren und Prokuristen zeichnen je zu zweien kollektiv.

18. Oktober. **Wasserversorgung Limberg-Forch,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 258 vom 10. Oktober 1910, Seite 1753). Jakob Egli-Brunner, Jakob

Urmi, Robert Schulthess-Walder, Heinrich Weber und Heinrich Bertschinger sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschriften der drei erstern sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Arnold Schulthess-Wuhrmann, Landwirt, von Küsnacht, Präsident; Heinrich Bertschinger, von Zumikon, Vizepräsident; Robert Urmi-Bucher, von Küsnacht, Aktuar, Edwin Egli, von Küsnacht, Quästor, und Julius Egli-Keller, von Küsnacht, Beisitzer; alle Landwirte in Limberg-Küsnacht. Präsident oder Vizepräsident führen je mit dem Aktuar zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft.

Reisekoffer, Reparaturen. — 19. Oktober. Die Firma **J. Meier,** in Bülach (S. H. A. B. Nr. 229 vom 6. September 1910, Seite 1569), Fabrikation, Lager und Versand von Reisekoffern, Reparaturen, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Getreidehandel. — 19. Oktober. Die Firma **Louis Dreyfus & Cie, Filiale Zürich,** in Zürich 2, Hauptsitz in Paris (S. H. A. B. Nr. 41 vom 17. Februar 1920, Seite 295), hat ihr Domizil nach Zürich 1 verlegt und verzeigt als Geschäftslokal: Bahnhofstrasse 65.

Modewaren und Trauerartikel. — 19. Oktober. Die Firma **A. Bürker-Koepfli,** in Wädenswil, mit Zweigniederlassung in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 194 vom 16. August 1918, Seite 1325), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal in Wädenswil: «zur Fortuna».

Gasthof. — 19. Oktober. Die Firma **J. Egli,** in Affoltern b. Zürich (S. H. A. B. Nr. 56 vom 5. März 1910, Seite 378), Betrieb des Gasthofes zum Löwen und Metzgerei, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

19. Oktober. **Fleckviehzuchtgenossenschaft Zell und Umgebung,** in Zell (S. H. A. B. Nr. 247 vom 5. Oktober 1911, Seite 1665). Albert Müller, Johannes Bachmann, Pius Schnider, Rudolf Kübler und Christian Wenger sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden: die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Johann Ramp, von und in Zell, Präsident; Albert Zuppinger, von Zell, in Langenhard-Zell, Aktuar; Albert Bühler, von und in Wildberg, Quästor; Gustav Hächler, von Ober-Kulm, in Langenhard-Zell, Zuchtbuchführer (bisher); Johann Knuti, von Därstetten (Bern), in Rikon (bisher); Albert Trachsler, von und in Wila, und Jakob Jucker, von Turbenthal, in Hutzikon-Turbenthal, letztere drei als Beisitzer, alle Landwirte. Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv namens der Genossenschaft.

Bijouterie. — 19. Oktober. Die Firma **G. Hage,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 260 vom 15. Oktober 1912, Seite 1813), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, Weinbergstrasse 35, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Kostgeberei. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Adolf Hofmann,** in Zürich 5, ist Adolf Hofmann, von Unter-Kulm (Aargau), in Zürich 5. Kostgeberei (Pension). Hardstrasse 320.

Zeitschriftenverlag. — 19. Oktober. Die Firma **Carl Ebner, jun.,** mit Hauptsitz in Chur (S. H. A. B. Nr. 270 vom 16. November 1916, Seite 1741), und Zweigniederlassung in Zürich (S. H. A. B. Nr. 138 vom 15 Juni 1914, Seite 1029), Verlag der Zeitschrift «Schweizerland», wird infolge Löschung der Firma am Hauptsitze hierorts von Amtes wegen gestrichen.

Baumwollagentur. — 19. Oktober. Die Firma **Friedrich Girtanner,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 208 vom 5. September 1916, Seite 1365), verzeigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 2, Alpenstrasse 5, woselbst der Inhaber auch wohnt.

Wirkwaren und Messerschmiedartikel. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Hans Baumann-Mousson,** in Zürich 7, ist Hans Baumann-Mousson, von Zürich, in Zürich 7. Vertretung der Firma «Maloy & Baumann Co», in New-York, Export in Wirkwaren und Messerschmiedartikeln. Herzogstrasse 17.

Hut- und Mützenfabrikation usw. — 19. Oktober. Firma **Felber & Cie,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 251 vom 20. Oktober 1919, Seite 1837). Der Kommanditär und Prokurist Karl Felber-Willi ist nunmehr Bürger von Wädenswil und wohnt in Wädenswil.

Korsettfabrik. — 19. Oktober. Firma **Rütter & Co,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 96 vom 23. April 1919, Seite 690). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Hans Rütter sowie der Kommanditär Bernhard Rütter, sen., sind nunmehr Bürger von Wädenswil; letzterer wohnt in Zürich 7.

19. Oktober. Der Inhaber der Firma **W. Baumann, Nachf. v. Friedr. Kaupp, Apoth.,** Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 279 vom 3. November 1910, Seite 1889), wohnt nunmehr in Dietikon.

Chemische Produkte. — 19. Oktober. Die Firma **Ernst Huber,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 34 vom 1. Februar 1919, Seite 213), verzeigt als nunmehriges Geschäftslokal: Seestrasse 121, zur Reblaube.

Restaurant. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Rudolf Spörri,** in Zürich 1, ist Rudolf Spörri, von Bauma, in Zürich 1, Betrieb des Restaurants «Zürcher Weinstube», Weingasse Nr. 7.

Uhren und Bijouterie. — 19. Oktober. Die Firma **R. F. Hug,** in Wädenswil (S. H. A. B. Nr. 27 vom 3. Februar 1914, Seite 181), Uhren- und Bijouteriehandlung, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

Oliven- und Saatöle für technische und Speisezwecke. — 19. Oktober. Die Firma **Sigg & Co,** in Küsnacht (S. H. A. B. Nr. 50 vom 1. März 1919, Seite 330), erteilt Kollektivprokura an Eduard Wismer, von Wetzikon, in Zürich 7, und Heinrich Meier, von Rümlang, in Rapperswil. Die bisherige Einzelprokura des Paul Naef wird bestätigt.

Modes. — 19. Oktober. Die Firma **Elli Weinbaum,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 188 vom 9. August 1918, Seite 1289), Modes, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Heinrich Kaufmann-Weinbaum», in Zürich 1, erloschen.

Inhaber der Firma **Heinrich Kaufmann-Weinbaum,** in Zürich 1, ist Heinrich Kaufmann-Weinbaum, von Lichtenau (Baden), in Zürich 1. Modes, Stampfenbachstrasse 17. Die Firma erteilt Prokura an Frau Elli Kaufmann geb. Weinbaum, die Ehefrau des Inhabers. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Elli Weinbaum», in Zürich 1.

Seiden-, Woll- und Baumwollgewebe und Gespinste. — 19. Oktober. Die Firma **Otto Keller,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1919, Seite 65), Textilagentur und Kommission, Handel und Export in Seiden-, Woll- und Baumwollgeweben und Gespinsten en gros, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Stickereien und Weisswaren. — 19. Oktober. Die Firma **Frau S. Bölsterli-Siegrist,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 223 vom 21. Juni 1901, Seite 889), Stickerei- und Weisswarengeschäft, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Lebensmittel. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Franz Suter (François Suter),** in Zürich 2, ist Franz Suter, von Freienwil (Aargau), in Zürich 2. Kommission und Import in Lebensmitteln. Bodmerstrasse 14.

Pension und Restaurant. — 19. Oktober. Inhaberin der Firma **Frau Marie Dielmann,** in Zürich 2, ist Frau Witwe Marie Dielmann geb. Erpf, von Zürich, in Zürich 2. Pension und Restaurant z. «Belvoirpark», Seestrasse 125.

Export von Seidenstoffen; orientalische Teppiche. — 19. Oktober. Inhaber der Firma **Krikor Karagheuslan,** in Zürich 1, ist Krikor Karagheusian, von Tiflis (Türkei), in Zürich 1. Kommissionsweiser Export von Seidenstoffen und anderer Schweizerprodukte, kommissionsweiser Verkauf von orientalischen Teppichen. Uraniastrasse 20.

Elektrotechnische Bedarfsartikel. — 19. Oktober. Firma **F. Hartmann & Co,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 173 vom 8. Juli 1913, Seite 1257). Der Gesellschafter Franz Hartmann wohnt nunmehr in Zollikon.

Verlag von Fachzeitschriften. — 19. Oktober. Inhaberin der Firma **Brücher-Burgherr, Motorverlag,** in Zürich 1, ist Frau Adelheide Brücher geb. Burgherr, von Zürich, in Zürich 8. Verlag von Fachzeitschriften. Fraumünsterstrasse 25. Die Firma erteilt Prokura an den Ehemann der Inhaberin Georges Brücher-Burgherr, von Zürich, in Zürich 8.

19. Oktober. **Genossenschaft Thalacker,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 145 vom 22. Juni 1918, Seite 1015). Dr. Jakob Eugster ist als Vorstand dieser Genossenschaft zurückgetreten, dessen Unterschrift ist erloschen. Als einziges Vorstandsmitglied wurde in der Generalversammlung vom 13. September 1920 gewählt: Dr. Jacob Hablützel, Rechtsanwalt, von Benken (Zürich), in Zürich. Der Genannte führt Einzelunterschrift.

Bern — Berne — Berna

Bureau Biel

Uhren- und Industriesteine. — 1920. 14. Oktober. Emil Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, Pierrist, und Carlo Agnoli, von Valle di Cadore (Italien), Pierrist, beide in Biel, haben unter der Firma **Rüfenacht & Agnoli,** mit Sitz in Biel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1920 begonnen hat. Fabrikation und Handel mit Uhren- und Industriesteinen. Bözingenstrasse 125, Biel.

Uhrenfabrikation. — 16. Oktober Bei der Aktiengesellschaft **Estima A. G. (Estima S. A.),** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 137 vom 31. Mai 1920), ist Louis Assola als Verwaltungsrat und Delegierter des Verwaltungsrates ausgetreten. An seiner Stelle wurde als Delegierter des Verwaltungsrates gewählt Adolf Michel, Sohn, von Bönigen, Fabrikant, in Grenchen. Derselbe führt namens der Gesellschaft die rechtsverbindliche Einzelunterschrift.

19. Oktober. Die Firma **Ed. Wartmann, Volksapotheke, Pharmacie Populaire,** mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1910), wird infolge Konkurses im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Tuchwaren und chemische Artikel. — 1920. 31. Mai. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **B. & F. Bornstein,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1919, Seite 505). Handel in Tuchwaren und chemischen Artikeln, hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1920. 11 octobre. Alfred Guyot a cessé d'être administrateur de la **Société de l'Immeuble Serre neuf,** société anonyme à la Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 8 octobre 1920, n° 256, page 1923). Il est remplacé par Albert Bourquin-Jaccard, de la Côte aux Fées, propriétaire, sans profession, domicilié à la Chaux-de-Fonds, qui engage la société par sa signature individuelle.

Manufacture de montres compliquées, etc. — 12 octobre. La succursale de la maison **A. Lugrin et Cie,** à l'Orient, établie à la Chaux-de-Fonds, sous la même raison (F. o. s. du c. du 17 janvier 1913, n° 13, page 87), est radiée ensuite de la radiation de l'établissement principal.

Horlogerie. — 12 octobre. La **Société anonyme de la fabrique d'horlogerie Lugrin,** à l'Orient, inscrite dans le registre du commerce du Sentier le 12 mars 1918 et publiée dans la F. o. s. du c. du 16 mars 1918, n° 63, a établi dès le 12 mars 1918 une succursale à la Chaux-de-Fonds, sous la même raison. Il n'existe pas de dispositions statutaires spéciales pour la succursale. Ont qualité pour représenter la succursale l'administrateur Alfred Lugrin, père, du Lieu, les fondés de procuration Alfred Lugrin, fils, du Lieu, et Marius Meylan, du Chenit, tous fabricants, domiciliés à l'Orient, lesquels possèdent la signature individuelle. Bureaux de la société l'Orient siège social, et La Chaux-de-Fonds, succursale.

Bois et pâtes de bois. — 12 octobre. Le chef de la maison **Marcel Kohler,** à la Chaux-de-Fonds, est Marcel Kohler, de Landiswil (Berne), domicilié à la Chaux-de-Fonds. Achat et vente de bois et pâtes de bois, rue Léopold-Robert 30.

Atelier de bijouterie et de decoration de la boîte de montre. — 12 octobre. Marcel Girardin, bijoutier-joaillier, originaire des Bois (Berne), et Jean Lampert, dessinateur-ciseleur, originaire de la Principauté du Lichtenstein, tous deux domiciliés à la Chaux-de-Fonds, ont constitué à la Chaux-de-Fonds, sous la raison sociale **Girardin et Lampert,** une société en nom collectif ayant commencé le 11 octobre 1920. Exploitation d'un atelier de bijouterie et de décoration de la boîte de montre, rue du Banneret n° 4.

Bureau de Neuchâtel

Décoration et finissage de boîtes. — 18 octobre. La société en nom collectif **L. Burgat & Cie,** atelier de décoration et de finissage de boîtes, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 8 juin 1918, n° 133, page 925), est dissoute. La liquidation étant terminée, sa raison est radiée.

Vins. — 19 octobre. Le chef de la maison **Hermann Schreyer-Bélaz,** à Neuchâtel, est Hermann-Gustave Schreyer allié Bélaz, de Chules (Berne), domicilié à Neuchâtel. Commerce de vins. 4, Parcs du Milieu.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux
Registro dei beni matrimoniali

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Lugano

1920. 19 ottobre. I coniugi **Giuseppe Calignano,** fu Ferdinando, di Napoli, in Lugano, e Rosa nata **Vaccani,** socio quest' ultima della società in nome collettivo «Calignano & Maderni», in Lugano (F. u. s. di c. n° 261 del 14 ottobre 1920, pag. 1964), hanno adottato, con convenzione matrimoniale 30 aprile 1919, il regime della «separazione dei beni» (C. c. s. art. 241 e seg.).

Eidg. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Berichtigung — Rectification
(die Firmabenennung betreffend)

Nr. 30323. — Die Firma des Markeninhabers lautet **T. Kaiser** und nicht «F. Kaiser», wie es irrtümlich im S. H. A. B. Nr. 295 vom 30. November 1911 publiziert worden ist.

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 47901. — 24. September 1920, 10 Uhr.

„Olex" Petroleum-Gesellschaft m. b. H., Fabrikation und Handel,
Berlin-Wilmersdorf (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Pflaster, Verbandstoffe, Tier- und Pflanzenvertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Konservierungsmittel für Lebensmittel; Beleuchtungs-, Heizungs-, Koch-, Kühl-, Trocken- und Ventilationsapparate und Geräte; Borsten, Bürstenwaren, Pinsel, Putzmaterial, Stahlspäne; chemische Produkte für industrielle, landwirtschaftliche, wissenschaftliche und photographische Zwecke, Gase, Feuerlöschmittel, Härte- und Lötmittel, Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke, mineralische Rohprodukte; Dichtungs- und Packungsmaterialien, Wärmeschutz- und Isoliermittel, Asbestfabrikate, Düngemittel, Ammoniumsulfat; Werkzeuge; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Automobile, Fahrräder, Automobil- und Fahrradzubehör, Fahrzeugteile; Farbstoffe, Farben, Blattmetalle; Firnisse, Lacke, Beizen, Harze, Klebstoffe, Wichse, Lederputz- und Lederkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Bohnermasse, plastische Massen; Seilerwaren, Drahtseile; Gummi, Gummiersatzstoffe, Guttapercha, Balata und Waren daraus für technische Zwecke; Brennmaterialien, Produkte der Braunkohlen-, Steinkohlen-, Schiefer- und Holzdestillation, Feueranzünder; Wachs, Leuchtstoffe, Erdöl, Erdwachs, aus Erdöl und Erdwachs gewonnene Produkte, technische Oele und Fette, Schmiermittel, Benzin; Kerzen, Nachtlichte, Dochte und Ersatzstoffe für alle diese Waren; Schmiervorrichtungen, Vorrichtungen zum Verteilen und Auftragen von Flüssigkeiten und dickflüssigen oder festen Massen; Waren aus Zelluloid und ähnlichen Stoffen; gesundheitliche und Feuerlösch-Apparate, -Instrumente und -Geräte; Maschinen, Maschinenteile, Treibriemen, Schläuche, Automaten, Haus- und Küchengeräte; Speiseöle und Fette; Glas und Waren daraus, Lampenglocken, Lampenzylinder; Parfümerien, kosmetische Mittel, ätherische Oele, Seifen, Wasch- und Bleichmittel, Fleckenentfernungsmittel, Rostschutzmittel, Putz- und Poliermittel, Schleifmittel; Sprengstoffe, Zündwaren, Zündhölzer, Feuerwerkskörper, Geschosse, Munition; Steine, Kunststeine, Zement, Kalk, Kies, Gips, Goudron, Pech, Asphalt, Teere und Teerprodukte aller Art, Holzkonservierungsmittel; Linoleum, Waehstuch.

Olex

(Erneuerung mit Gebrauchsausdehnung der Nr. 31368).

Nr. 47902. — 4. Oktober 1920, 8 Uhr.

Louis Krippl, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Metallputzcreme.

Nr. 47903. — 4. Oktober 1920, 8 Uhr.

Louis Krippl, Fabrikation und Handel,
St. Gallen (Schweiz).

Lederöl.

N° 47904. — 4 octobre 1920, 5 h.

Les Usines Thécla S. A., fabrication,
St-Ursanne (Suisse).

Machines-outils pour le travail des métaux, du bois, du celluloïd, de la fibre et en général de toute matière malléable. Outillage pour le découpage, étampage, emboutissage, repoussage de toute matière malléable. Pièces et parties de pièces, d'articles pour toutes les branches de la mécanique, pour la fabrication des montres, des enregistreurs de vitesse et d'autres instruments ou appareils de mesure, d'enregistrement, d'alarme ou de contrôle, mécaniques, électriques ou pneumatiques. Pièces et parties de pièces d'appareils pour la télégraphie avec ou sans fils, pour la fabrication de moteurs de tous genres, électriques, pneumatiques, à vapeur, à explosions et à gaz. Diverses pièces et parties de pièces entrant dans la fabrication des cycles, motocycles, automobiles et véhicules de tous genres, routiers et ferroviaires. Pièces et parties de pièces d'ustensiles de cuisines, d'armes et de munitions, d'appareils pour l'éclairage et la cuisson, d'appareils et d'articles de sports, d'articles de quincaillerie, d'articles de machines à écrire. Pièces et parties de pièces pour avions, appareils de sauvetage, appareils de physique, d'optique, de géodésie. Pièces et parties de pièces pour instruments de pesage, instruments de mesure de tous genres. Machines agricoles, machines et instruments servant à la culture et à l'exploitation, tels que moteurs, tracteurs, charrues, charrues automobiles, laboureuses, pulvérisateurs, cultivateurs, arrachoirs, broyeurs, concasseurs, pressoirs, manèges, pompes, semoirs, faucheuses, moissonneuses, hache-pailles, coupe-racines, herses, rouleaux, râteaux, faneuses, machines pour battre les grains, appareils pour la production du froid, accessoires et pièces détachées. Appareils et parties d'appareils de chauffage électrique en tous genres, tels que fours électriques, réchauds électriques, bouillottes électriques; appareils et parties d'appareils pour l'éclairage électrique, tels que lampisterie, lustrerie. Appareils et parties d'appareils de graissage en particulier pour l'automobile, tels que graisseurs en tous genres, pompes pour l'alimentation des dits, boulons et bouchons graisseurs, axes graisseurs. Pièces en laiton frappées à chaud dit matricées pour toutes les branches de l'industrie. Extincteurs d'incendies. Equipements complets d'accessoires d'automobiles, tels que élévateurs d'essence, appareils à vulcaniser, carburateurs, bougies d'allumage. Tous produits pharmaceutiques, hygiéniques, vétérinaires, chimiques, accessoires de pharmacie, instruments de chirurgie, bougies, chandelles, cierges, cirages, cires, vernis, couleurs, encaustiques, pâtes, ou produits à nettoyer, à polir, à détacher teintures, apprêts, encres, engrais, teintures, tous produits de photographie, lithographie, huiles et graisses industrielles; tous produits alimentaires, cafés, thés, chicorées, chocolats, cacaos, dérivés, confiseries, pâtisseries, biscuiteries, conserves alimentaires, huiles et graisses comestibles, pâtes, nouilles, macaronis, produits de l'agriculture, de l'horticulture, animaux, produits du sol; tous vins de Champagne, ou vins mousseux, vins blancs ou rouges, liqueurs et spiritueux, rhums, eaux-de-vie, alcools, boissons et tous apéritifs ou produits pour les fabriquer soi-même; tous articles d'habillement et pour la parure, aiguilles, épingles, hameçons, bibeloterie, peignes, brosserie, bonneterie, mercerie, ressorts, busces, agrafes, cannes, parapluies, ombrelles, caoutchoucs et autres articles en caoutchouc, chapellerie, modes, plumes, fleurs, dentelles et tulles, fils de coton, lin, laine ou soie, divers gants de toute nature, habillement vêtements, fourrures, lingerie, literie, ameublements, tapis, objets d'art, bronze, or, argent, passementerie, boutons, rubans, et tissus de coton, lin, laine, soie et divers; arquebuserie et artillerie; articles pour fumeurs, tabacs; bois et objets en bois; carrosserie, sellerie, céramique, verrerie, poterie, faïence, chaux, ciments, briques et tuiles; coutellerie, rasoirs, pâtes à rasoirs, cuirs et peaux, instruments de musique, jouets, machines à coudre, froncer, plisser, tricoter; produits de la métallurgie, minerais, lingots, barres, feuilles; papiers à cigarettes; serrurerie, maréchalerie; produits divers. Outillages, pièces et parties de pièces d'outillages pour tous les corps de métiers, en particulier pour horlogers, automobilistes, cyclistes, mécaniciens, électriciens, monteurs, ferblantiers, appareilleurs, serruriers.

N° 47905. — 4 octobre 1920, 5 h.

Tavannes Watch Co., fabrication,
Tavannes (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

TYP

N° 47906. — 7 octobre 1920, 10 h.

The B. F. Goodrich Co., fabrication et commerce,
Akron (Etats-Unis d'Am).

Bandages et autres fournitures pour bicycles et véhicules, exécutés principalement en caoutchouc. Courroies, tuyaux, garnitures, baquets, bandes et feuilles établis en caoutchouc ou dans lesquels du caoutchouc a été incorporé. Gommes à effacer le crayon et l'encre, paillassons, tampons de choc pour wagons, ruban, caoutchouc-éponge, balles, feuilles pour presses à copier, gants, tabliers, sacs, bouteilles, seringues, coussins, tubes, lanières, couchettes, bandages, fournitures dentaires, chirurgicales et pour droguistes, établies entièrement ou partiellement en caoutchouc, blagues à tabac, coussinets, coupes, seaux, balles pour jeu de golf, boîtes pour éponges, obturateurs pour bouteilles, oreillers, cuvettes, bouchons, bouts pour béquilles et chaises, rouleaux, soupapes, rondelles, chemises, anneaux et ressorts, tous ces articles étant faits entièrement ou partiellement en caoutchouc.

Nr. 47907. — 11. Oktober 1920, 3 Uhr.
The Marathon Tire & Rubber Co., Fabrikation und Handel
Cuyahoga Falls (Ver. St. v. Am.).

Teilweise aus Gummi hergestellte Gürtel zum Halten äusserer Kleidungsstücke.

FLEXYDE

N° 47908. — 13 octobre 1920, 8 h.
Théodore Schaedeli, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

THE TIVOLI SWISS MADE

(Renouvellement du n° 12147).

N° 47909. — 13 octobre 1920, 8 h.
Théodore Schaedeli, commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres, étuis et leurs emballages.

IMPROVED LEVER SWISS MADE

(Renouvellement du n° 12148).

N° 47910. — 13 octobre 1920, 10 h.
Hales & Edwards Company, commerce,
Chicago (Etats-Unis d'Am.).

Grains mélangés pour la nourriture des vaux et des porcs.

RED HORN

Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland

Die **Officina elettrica comunale di Lugano** stellt das Gesuch, ihr auf die Dauer von zehn Jahren ab 1. Januar 1921 die Bewilligung zur Ausfuhr von maximum **4416 KW (=6000 PS)** elektrischer Energie nach Italien zu erteilen. Die Energie soll vom Elektrizitätswerk Lugano (Werk Gordola) geliefert werden. Die Ausfuhr soll jeweilen in der Zeit von Mitte März bis Mitte Dezember stattfinden; immerhin soll auch die Möglichkeit bestehen, während der übrigen Zeit, also jeweilen von Mitte Dezember bis Mitte März, bis zu **2576 KW (= 3500 PS)** auszuführen.

Entsprechend der bundesrätlichen Verordnung betreffend die Ausfuhr elektrischer Energie ins Ausland vom 1. Mai 1918 wird dieses Begehren hiermit öffentlich bekannt gemacht mit der Aufforderung, einen allfälligen Strombedarf für den Verbrauch im Inlande bis zum **31. Oktober 1920** bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden. (V 137[1])

Bern, den 15. Oktober 1920. **Eidg. Amt für Wasserwirtschaft.**

* * *

Exportation d'énergie électrique à l'étranger

L'**Officina elettrica comunale di Lugano** demande l'autorisation d'exporter en Italie pour une durée de 10 ans à partir du 1er janvier 1921 de l'énergie électrique d'un maximum de **4416 KW (=6000 HP)**. L'énergie doit être fournie par l'usine électrique de Lugano (usine de Gordola). L'exportation doit s'effectuer chaque année, de mi-mars à mi-décembre, avec faculté toutefois d'exporter aussi entre-temps, soit de mi-décembre à mi-mars, jusqu'à **2576 KW (= 3500 HP)**.

En vertu de l'ordonnance fédérale relative à l'exportation d'énergie électrique à l'étranger du 1er mai 1918 il est donné par la présente connaissance de cette demande avec invitation d'annoncer jusqu'au **31 octobre 1920** à l'office soussigné les quantités éventuelles d'énergie électrique dont on pourrait avoir besoin à l'intérieur du pays. (V 138[1])

Berne, le 15 octobre 1920. **Service fédéral des Eaux.**

Esportazione di energia elettrica all'estero

L'**Officina elettrica comunale di Lugano** fa istanza affinchè gli venga concesso di esportare in Italia per la durata di 10 anni un quantitativo massimo di energia elettrica di **4416 KW (=6000 HP)**. L'energia sarebbe fornita dalla Centrale di Gordola. L'esportazione dovrebbe sempre aver luogo dalla metà marzo alla metà di dicembre; ciononostante deve però sussistere la possibilità di poter sempre esportare nel periodo invernale (metà dicembre metà marzo) fino a **2576 KW (= 3500 HP)**.

In conformità all'ordinanza federale del 1° maggio 1918 concernente l'esportazione di energia elettrica all'estero, portiamo questa domanda a conoscenza degli interessati con invito ad annunciare a questo servizio fino al **31 ottobre 1920** eventuali bisogni di energia pel consumo nell'interno del paese. (V 139[1])

Berna, 15 ottobre 1920. **Servizio federale delle Acque.**

Gesellschaft des katholischen Vereinshauses in Luzern

Die Inhaber 4½ %iger Obligationen unserer Gesellschaft werden hiermit auf **Donnerstag, den 4. November 1920**, nachmittags 2 Uhr, im **1. Stock des Hotel Union, in Luzern**, im Sinne der bundesrätlichen Verordnung vom 20. Februar 1918 betreffend Gläubigergemeinschaft bei Anleihensobligationen, zu einer **zweiten Gläubigerversammlung** (weil die erste nicht beschlussfähig war) eingeladen, zum Zwecke des Beschlusses betreffend Zinsnachlass und der Verlängerung der Rückzahlbarkeit der Obligationen. Wir bitten dringend um Ihr Erscheinen. (V 136[2])

Luzern, den 14. Oktober 1920.

Namens der Ges. des kath. Vereinshauses,
Der Aktuar i. V.: **R. Zünd.**

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Eidgenössische Ernährungskommission

(Mitteilung des eidg. Ernährungsamtes.)

Die Ernährungskommission beschäftigte sich in ihrer Sitzung vom 20. Oktober mit der Frage der Fleischversorgung, insbesondere mit der Einfuhr von frischem Fleisch und lebendem Schlachtvieh. Der Vorsteher des eidgenössischen Veterinäramtes, der den Verhandlungen beiwohnte, orientierte über die viehseuchenpolizeilichen Gründe, die im vergangenen Frühjahr zu einem vollständigen Einfuhrverbot für frisches Fleisch und Schlachtvieh führten. Dieses Einfuhrverbot wurde in der letzten Zeit in der Weise gelockert, dass nunmehr, trotz der immer noch bestehenden Gefahr der Seucheneinschleppung, in weitgehender Weise Einfuhrbewilligungen, hauptsächlich für frisches Fleisch, erteilt werden. Die Ernährungskommission war der Ansicht, dass für die grössern Konsumplätze ein Bedürfnis für die Einfuhr von frischem Fleisch und von Schlachtvieh besteht, einerseits um die Nachfrage nach Fleisch zu decken, andererseits um weitere Preissteigerungen für Fleisch und Nutzvieh zu verhindern. In der Kommission wurde sodann bemerkt, dass das aus Seuchenschlachtungen stammende Fleisch stellenweise mit zu grossen Handelszuschlägen an die Konsumenten gelange.

Betreffend die Brotversorgung ist in nächster Zeit die Aufhebung der Kontingentierung der Mühlen in Aussicht genommen, ferner die Herstellung eines besseren Backmehles, unter Beibehaltung der bisherigen Preise für Backmehl und Brot.

Die Preise der wichtigsten Monopolwaren sind in letzter Zeit auf dem Weltmarkte im Sinken begriffen. Dass sich dies im Inlande noch nicht geltend machte, ist darauf zurückzuführen, dass der Bund bisher die Monopolwaren teilweise sehr erheblich unter den Weltmarktpreisen abgab und Brotgetreide auch gegenwärtig noch mit bedeutenden Verlusten abgibt. Die Frage der Beibehaltung oder Aufhebung der Einfuhrmonopole des Bundes, die bei diesem Anlass angeschnitten wurde, ist gegenwärtig beim eidgenössischen Ernährungsamt im Studium und wird in nächster Zeit Anlass zu weiteren Diskussionen bieten. Für den kommenden Winter ist vorläufig die Aufhebung des Monopols für Futtermittel, einschliesslich Mais, Gerste und Hafer, in Aussicht genommen.

Endlich bildete Gegenstand der Erörterung die Obstversorgung und der Obstexport. Die Auffassung des Ernährungsamtes, das trotz des unerwartet starken Obstexportes während den letzten Wochen von einem neuen Ausfuhrverbot für Obst absah, wurde von der Kommission gebilligt. Das Ernährungsamt ging davon aus, dass es unzweckmässig gewesen wäre, mit einem Ausfuhrverbot mitten in die Versorgung und in das Handelsgeschäft hineinzugreifen; ferner, dass es schwierig ist, eine gänzlich aufgehobene Kriegsmassnahme wieder neu erstehen zu lassen. Zudem wurde festgestellt, dass in jüngster Zeit der Obstexport wieder abflaute, wodurch ein weiteres Ansteigen der Obstpreise unterblieb. Man ging ferner davon aus, dass man seinerzeit den aus Produzentenkreisen wiederholt geäusserten Begehren um Einschränkung der Einfuhr von Südfrüchten und Gemüsen ebenfalls nicht entsprechen konnte und dies wohl auch in Zukunft nicht wird tun können. Aus der Mitte der Kommission wurde übrigens geltend gemacht, dass die derzeitigen Obstpreise den stark gestiegenen hohen Gestehungs- und Verteilungskosten angepasst seien, wenn auch zugegeben werden muss, dass die Detailpreise auf einzelnen Konsumplätzen übersetzt sind.

Ungarn — Einfuhr im Postverkehr

Auf Veranlassung der ungarischen Postverwaltung sind die schweizerischen Poststellen angewiesen worden, Post- und Postfrachtstücke zum Versand nach Ungarn anzunehmen, selbst wenn sie von keiner Einfuhrbewilligung begleitet sind [1]). Die genannte Postverwaltung weist darauf hin, dass die Einfuhr der notwendigsten Waren in Ungarn gestattet sei [2]) und dass für andere Gegenstände der Empfänger die Einfuhrbewilligung eventuell nachträglich binnen dreissig Tagen erwerben könne.

Schweizerischer Arbeitsmarkt. Dem Septemberbericht der eidgenössischen Zentralstelle für Arbeitsnachweis entnehmen wir folgende Angaben:

Maschinen- und Metallindustrie. Beschäftigungsgrad im allgemeinen normal mit Ausnahme der Maschinenbauer für die Uhren- und Stickereiindustrie, sowie derjenigen der Automobilbranche. **Uhren-, Schrauben- und Maschinenindustrie** (Kanton Solothurn). Uhrenfabrikation: Weitere Abnahme des Beschäftigungsgrades. Viele Betriebe arbeiten nur noch drei Tage pro Woche. Zahl der teilweisen Arbeitslosen zirka 3500. **Schrauben- und Maschinenindustrie:** Noch voll beschäftigt, doch zusehends Abnahme der Bestellungen. **Uhrenindustrie** (übrigo Schweiz). Teilweise Arbeitslosigkeit: a) im Kanton Bern unter 40 % in 7 Betrieben (1565 Personen), über 40 % in 10 Betrieben (418 Personen); b) im Kanton Neuenburg: in La Chaux-de-Fonds 37 % in 2 Betrieben (92 Personen), 40 % in 5 Betrieben (40 Personen), 45 % in 13 Betrieben (565 Personen), in Val do Ruz 27 % in 1 Betrieb (680 Personen), 45 % in 2 Betrieben (15 Personen), in La Sagne 45,3 % in 1 Betrieb (70 Personen). **Fabrikation von Uhrenbestandteilen.** Teilweise Arbeitslosigkeit (Kanton Bern): in geringem Masse in 11 Betrieben (416 Personen), unter 40 % in 9 Betrieben (403 Personen), über 40 % in 17 Betrieben (359 Personen). **Gold- und Silberwarenfabrikation.** Geschäftsgang äusserst flau. Aussichten für den Winter sehr schlecht, vermutlich Arbeitslosigkeit nach Neujahr. **Stickereiindustrie.** Situation verschlimmert sich täglich und es ist fortwährend zunehmende Arbeitslosigkeit zu konstatieren. Der Höhepunkt der Krisis, die voraussichtlich von längerer Dauer sein wird, ist noch nicht erreicht. **Seidenbandfabrikation.** Die Arbeitslosigkeit hat weiter um sich gegriffen; in verschiedenen Betrieben weitere, teilweise wesentliche Arbeitseinschränkungen in den Vorwerken (Winderei und Zettlerei). **Seidenstoffabrikation.** Merkliche Verschlimmerung des Geschäftsganges gegenüber Frühjahr und Sommer. In einzelnen Betrieben müssen nächstens kleinere Einschränkungen der Arbeitszeit vorgenommen werden und, falls sich die Lage nicht ändert, wird im Winter voraussichtlich eine Grosszahl von Betrieben genötigt sein, Arbeitsreduktionen eintreten zu lassen. **Seidenhilfsindustrie.** Arbeitszeitverkürzungen in 12 Betrieben. Durchschnittliche wöchentliche Einschränkung zirka 8 Stunden. Arbeitsaussichten für den Monat Oktober voraussichtlich nicht viel bessere als diejenigen des Monats September. **Wirkereiindustrie.** Beschäftigungsgrad immer noch gut. **Spinnerei-, Zwirnerei-, Webereiindustrie.** Mangel

---

[1]) Hinsichtlich der Wagenladungssendungen siehe dagegen Nr. 129 des Schweiz. Handelsamtsblattes vom 21. Mai 1920. [2]) Eine Liste einfuhrfreier Waren ist in der Nr. 120 vom 11. Mai 1920 veröffentlicht worden.

an Aufträgen macht sich immer fühlbarer. In Feinspinnereien, Feinwebereien und Zwirnereien sind bereits Arbeitseinschränkungen vorgenommen worden. Streik bei einer Firma in Uster. **Schuhindustrie.** Auch in der Schuhindustrie, welche bisher im Gegensatz zum Ausland ihren normalen Betrieb aufrechterhalten konnte, fängt sich an verschiedenen Orten teilweise Arbeitslosigkeit geltend zu machen. So sah sich die Firma C. F. Bally A. G. in Schönenwerd genötigt, die Arbeit in einzelnen ihrer Betriebe an Samstagen und zum Teil auch am Freitag einzustellen. Trotz geschäftlich kritischer Lage Lohnbewegungen und Streiks infolge des Preisaufschlages der landwirtschaftlichen Produkte. **Hutgeflechtfabrikation.** Der Stand der Beschäftigung war bis gegen Ende des Monats ein befriedigender. Ende September mussten indessen in verschiedenen Betrieben Entlassungen vorgenommen werden, da der Absatz infolge der schlechten Valuten verschiedener Länder stockt. In der Hausindustrie ist die Beschäftigung mit Flechten, Brodieren usw. noch immer gut. **Schokoladefabrikation.** Keine Aenderungen gegenüber dem Vormonat. **Tabakindustrie.** a) Zigaretten, Rauchtabak und billigere Kopfzigarren: Absatz gering. b) Stumpen: Mit Ausnahme von einigen grösseren Fabriken wird fast überall weiter auf Lager gearbeitet. **Papier- und Papierstoffabrikation.** Verschärfung der Absatzstockung. Namentlich sind davon die Papierfabriken schwer betroffen. Verschiedene Etablissemente waren bereits zu Betriebseinstellungen genötigt, und andere stehen unmittelbar vor der ganzen oder partiellen Einstellung. Arbeiterentlassungen sind unvermeidlich, wenn nicht bald eine Besserung der Verhältnisse eintritt. Die Rückwirkung macht sich auch in der Zelluloseindustrie geltend, bei welcher ebenfalls ein bedeutender Rückgang der Aufträge zu konstatieren ist. **Chemische Industrie.** Beschäftigungsgrad unverändert. **Farbenindustrie.** Beschäftigungsgrad gut. **Fabrikation pharmazeutischer Produkte.** Bei einigen Betrieben wesentliche Besserung des Beschäftigungsgrades. Das Exportgeschäft liegt wegen des Valutatiefstandes nach wie vor darnieder.

Weltpostverein. Die spanische Gesandtschaft in Bern hat dem Bundesrat Kenntnis gegeben von dem Beitritt der Zone des spanischen Schutzgebietes von Marokko zu den nachgenannten, am 26. Mai 1906 in Rom abgeschlossenen Postübereinkommen: 1. dem Weltpostvertrag (Hauptübereinkunft); 2. dem Uebereinkommen betreffend den Austausch von Briefen und Schachteln mit Wertangabe; 3. dem Uebereinkommen betreffend den Geldanweisungsdienst; 4. der Uebereinkunft betreffend den Poststückdienst; 5. dem Uebereinkommen betreffend den Einzugsmandatdienst; 6. dem Uebereinkommen betreffend die Identitätsbücher; 7. dem Uebereinkommen betreffend die postalische Besorgung von Abonnementen auf Zeitungen und andere periodische Veröffentlichungen.

Union postale universelle. La Légation d'Espagne à Berne a notifié au Conseil fédéral l'adhésion de la zone du protectorat espagnol du Maroc aux actes ci-après indiqués, conclus à Rome le 26 mai 1906, savoir: 1. convention postale universelle (convention principale); 2. arrangement concernant l'échange des lettres et des boîtes avec valeur déclarée; 3. arrangement concernant le service des mandats de poste; 4. convention concernant l'échange des colis postaux; 5. arrangement concernant le service des recouvrements; 6. arrangement concernant les livrets d'identité; 7. arrangement concernant l'intervention de la poste dans les abonnements aux journaux et publications périodiques.

Wochenausweise der Schweizerischen Nationalbank und anderer Banken

Situations hebdomadaires de la Banque Nationale Suisse et d'autres Banques

Datum / Date	Noten-Umlauf / Circulation des billets	Metallbestand / Encaisse métallique	Portefeuille	Lombard / Nantissements	Giro- und Depotrechnungen / Comptes de virements et de dépôts
15. IX. 1920	in Fr. 1000 (1 Mk. = Fr. 1.25, 1 £ = Fr. 25, 1 fl. ö. = Fr. 2.08, 1 Kr. = Fr. 1.05, 1 $ = Fr. 5). En fr. 1000				
	Schweizerische Nationalbank — Banque Nationale Suisse				
1920:	918,659	633,818	811,969	84,287	141,237
1919:	881,895	631,859	359,961	40,711	120,371
1918:	754,060	434,223	353,204	30,907	138,163
1917:	534,333	396,095	203,178	39,741	130,895
	Belgische Nationalbank — Banque Nationale de Belgique				
1920:	5,645,721	293,240	635,527	100,944	1,474,732
1919:	4,684,665	294,985	358,227	53,963	2,421,014
	Bank von Frankreich — Banque de France				
1920:	38,665,735	5,775,572	2,353,549	2,004,157	3,130,769
1919:	35,655,028	5,867,208	1,649,663	1,275,747	2,898 602
1918:	29,788,150	5,757,187	1,898,856	837,811	3,410,811
1917:	20,837,170	5,575,231	1,714,019	1,119,342	2,690,656
	Bank von England — Banque d'Angleterre				
1920:	3,129,120	3,077,334	3,487,349	—	3,444,424
1919:	2,022,547	2,206,080	2,606,136	—	2,798,756
1918:	1,484,957	1,774,893	3,902,871	—	4,202,211
1917:	1,013,352	1,355,870	3,747,928	—	4,093,389
	Deutsche Reichsbank — Banque Impériale Allemande				
1920:	78,659,867	1,372,764	62,149,769	28,880	21,508,587
1919:	35,513,290	1,397,852	37,624,186	10,972	11,940,209
1918:	17,555,741	3,083,090	21,857,032	10,894	11,154,891
1917:	11,844,021	3,185,329	13,746,552	12,587	6,880,441
	Niederländische Bank — Banque Néerlandaise				
1920:	2,184,698	1,359,146	286,067	660,559	153,849
1919:	2,071,088	1,325,807	381,802	444,764	166,966
1918:	1,984,439	1,488,620	222,593	212,261	137,379
1917:	1,637,185	1,422,908	123,586	147,878	166,701
	Oesterreichisch-Ungarische Bank — Banque Austro-Hongroise				
1920	70,256,572	293,164	25,248,494	8,850 350	11 737,796
1919:	46,686,862	334,848	4,820,171	9,320,513	7,776,660
	Zusammen — Total				
1920:	194,410,867	12,804,538	94,472,724	11,674,127	41,591,394
1919:	127,515,375	11,958,639	47,800,146	11,146,670	28,122,578
	Bundes-Reserve-Banken i. d. Ver. Staaten — Banques de Réserve Fédér. aux Etats-Unis				
1920:	16,448,405	10,665,725	14,154,040	—	7,891,485
1919:	13,106,140	10,692,495	10,684,215	—	8,882,240
1918:	11,227,145	10,388,660	9,264,985	—	8 110.825
1917:	3,222,835	7,130,170	1,678,890	—	5,683,030

Internationaler Postgiroverkehr — Service international des virements postaux

Ueberweisungskurse vom 22. Oktober an[1]) — *Cours de réduction à partir du 22 octobre*[2])

Belgique fr. 43. 80; Deutschland Fr. 9. 80; Italie fr. 24. 20; République Argentine fr. 503. 50 (pour 100 Pesos or); Grande-Bretagne fr. 22. —.

[1]) Abweichungen nach den Schwankungen vorbehalten. — [2]) Sauf adaptation aux fluctuations.

Postscheck- und Giroverkehr. — Chèques et virements postaux

Nr. 42. Neue Beitritte. — 16. X. 1920. — Nouvelles adhésions.

Aarau: VI. 1585 Schneitter, Julien, Korkfabrik.
Aarberg: III. 2726 Liechti, Rud., Landwirt.
Aarburg: Vb. 498 Hofer, Max.
Arosa: X. 1055 Gürtler, J.
Basel: V. 5282 Altherrenverband der Jurasoia. — V. 5288 Baner, Fritz, Buchbinderei. — V. 5293 Braunschweiler, Albert, Dr. med., Frauenarzt. — V. 924 Consumgenossenschaft „Konkordia" Basel und Umgebung. — V. 5242 Danzas & Cie. A.-G., Abteilung Reisebureau. — V. 5280 Eckstein & Co., Pianohaus. — V. 5287 Gstalder, Franz, Malermeister. — V. 5298 Radikal-demokr. Quartierverein der innern Stadt. — V. 5192 Schneider, Albert, Internationale Transporte — V. 5290 Storrer-Knorr, Eugen.
Bern: III. 1746 Bichet & Cie, vorm. André Piguet & Co. — III 2186 Janko, Leo, Dr. — III. 3716 Nichinson, Max, Dr. phil. pharmac., Chemiker. — III. 3724 Privatkrippe Münzgraben. — III. 3719 Rihs, A., Import-Export-Vertretungen. — III. 846 Rothpletz & Lienhard, Ingenieurbureau. — III. 2352 Tenger, Karl, junior.
Berneck: IX. 2751 Frei, Anton, Holzhandlung
Binningen: V. 5284 Breitenstein, Ernst, kant. pat. Zahnarzt.
Les Breuleux: IVb 409 Strub, Fritz, Imterie-fromagerie.
Brienz: III. 3723 Sekundarschulverein.
Brügg: IVa 393 Abt, Adolf, Installationsgeschäft.
Charbonnières: II 2040 Rochat, C., de Wilfrid, négociant.
La Chaux-de-Fonds: IVb 542 Adler, chapellerie. — IVb. 601 Geiser & Imhof, ressorts de montres „Ener". — IVb. 811 José, Sans & Cie, la Méridionale. — IVb 769 Lévy-Ziwy, N., les héritiers de — IVb. 758 Sécretariat paroissial de l'Eglise Nationale. — IVb 809 Sommer, Jakob, fabrique de caisses d'emballage.
Chiasso: XI. 1131 Bianchi, Piero, magazzene alimentare. — XI. 1126 Richon, Adolfo, dentista.
Chur: X. 658 Bündnerischer Anwaltsverband. — X. 167 Männerchor Frohsinn. — X. 1056 Methodistenkirche (Friedenskirche) Gemeinde Chur.
Davos-Dorf: X. 1050 Fopp-Kaufmann, Anna, Frau.
Davos-Platz: X. 1060 Kaltenbrunner-Ruesch, A., Papeterie und Kunsthandlung. — X. 805 Militärsanatorium Bernina. — X. 668 Münch-Eisenlohr, Dr., Advokaturbureaux. — X 1057 Rhätische Volkszeitung (Kath. Presseverein) Davos.
Elfrettikon: VIIIb 186 Lenggenhager, Eug., Amerik. Geflügelfarm.
Elgg: VIIIb 530 Gemeinderatskanzlei und Steuerbureau.
Ermatingen: VIIIa 649 Muntwyler, R.
Fischental: VIIIb. 754 Verkehrsverein Fischental und Umgebung.
Genève: I 878 Albrecht, Basile. — I. 570 Gygax, Ch., et fils, fabrique de chapeau. — I. 1354 Käbisch, Richard, „Erca". — I. 2034 Meyer, René. — I. 999 Oenvre de la goutte de lait. — I. 1813 Perrin, Eugène, camionnage. — I. 1860 Schaal, Edonard, H., représentant général.
Grenchen: Va. 719 Frauenfelder, Wilh., Bau- und Kunstschlosserei. — Va. 716 Schweizer-Annoncen A.-G., Agentur Grenchen.
Huttwil: IIIa. 348 Stalder, J., Käse- und Butterhandlung.
Kilchberg (Zch): VIII. 8043 Ritter, Max, Lampenschirme „Ombra".
Kriens: VII. 916 Feldmusik.
Lachen (Schw.) VIII. 5085 Schildknecht, Heinrich, Tuch- und Manufakturwaren.
Laupen (Zch): VIII 8022 Hobi, J.
Lausanne: II. 457 Gili, Flamminius, cordonnerie. — II. 589 Lévy, Léopold, fourrures. — II. 74 Rufener, G., chaussures — II. 770 Spichiger, Henri, cigares fins.
Locarno: XI. 1128 Debernardi, Pietro, macelleria e salumeria.
Lugano: XI. 1130 Football Club Lugano — XI. 1117 Greppi, N. Ezio, avvocato e notaio. — XI. 1127 Segretaristo sindacati femminili dell' organizzazione cristiano sociale.
Luzern: VII. 1903 Day, Gebr. & Cie. — VII. 1889 Kaestlin, Jos., Kartoffeln en gros. — VII. 1923 Priester-Seminar. — VII. 1925 Waldis, A., Dr., Advokaturbureau. — VII. 1921 Wermelinger, Adolf
Männedorf: VIII. 7469 Schoeffter, E., Manufaktur- und Kolonialwaren.
Maur: VIII. 8035 Klassenverein IVb 1913
Mels: X. 1054 Bezirksgerichtskanzlei Sargans.
Mendrisio: XI. 1126 Richon, Adolfo, dentists.
Menziken: VI. 1536 Stirnemann & Cie, Graphische Werkstätten.
Mont Pèlerin: IIb 388 Société pour le développement du Mont Pèlerin, L. Niess, caissier.
Morges: II. 73 Friederich, Paul, courtage en vins. — II. 326 de Luze, Jean-Jacques, inspecteur forestier Chigny s. Morges
Moutier: IVa. 1163 Services industriels.
Muri (Aarg.): VI. 1548 Frey, Jakob, Baumeister.
Neuchâtel: IV. 616 Reymond, Eva, optique médicale. — IV. 81 Urech, Edonard.
Nidau: IVa. 623 Siegenthaler & Freiburghaus, Milch, Käse und Butter.
Oberwil b. Zug: VIII. 8040 Kera-Pfister, Velos und Velobestandteile.
Olten: Vb 496 Schibli, Alexander.
Ostermundigen: III. 3139 Thommen & Cie.
Peseux: IV. 908 Parel, Aug., Dr.
Reinach (Aarg.): VI. 1550 Verein ehemaliger Bezirksschüler.
Rheinfelden: V. 5256 Beck, Alfred, Nähmaschinen und Fahrzeuge.
Richterswil: VIII 8807 Lenz, Oskar, Fuhrhalterei.
Romanshorn: IX. 2773 Bänziger, E., Dr.
Rüschlikon: VIII. 7724 Guggenbühl, H., Dr. med
Samaden: X 1053 Badraum, Jakob, mechanische Schreinerei.
St. Gallen: IX. 2789 Verein ehemaliger Handelsschülerinnen, V. E. H.
Schaffhausen: VIIIa. 564 Müller, Z. E. — VIIIa. 80 Siegfried-Spahn, J. — VIIIa. 647 Somazzi, E., Versandhaus Fortuna.
Schlieris: X 500 Waisenanstalt Löwenberg.
Schwarzenburg: III 2382 Vust, Jean, Zahnarzt.
Schweizerhalle: V. 5300 Sänrefabrik Schweizerhall.
Solothurn: Va. 718 Bannwart, Rob., sen., Tapeten-Lager. — Va. 720 Gutzwiller, Paul, Agenturen.
Steffisburg: III. 2589 Betriebskrankenkasse Co. Astra Glockenthal.
Thun: III. 1667 Andres, Marie, Handarbeitsgeschäft.
Tour-de-Peilz: IIb. 390 Caisse paroissiale de l'Eglise Nationale de la Tour-de-Peilz, Mr. Gve. Jordan-Meillard, caissier
Turgi: VI. 1362 Versicherungskassa V. S. E. A., Zahlstelle des Kreises 12 S. I. V.
Unterhallau: VIIIa. 721 Strub, W., Inkasso.
Vevey: IIb. 387 Baud, F. & Cie, entrepreneurs.
Wald (Zch.): VIII. 8049 Hilfskomitee für Ungarkinder im Zürcher Oberland.
Waldenburg: V. 5291 Kaninchenzüchtervereln des Waldenburgertales.
Walzenhausen: IX. 2771 Brassel, René, Droguerie „Alpenstein".
Wetzikon (Zch.): VIII. 8044 Steffen, Herm., Buchbinderei.
Wiedlisbach: Va. 717 Knuchel, H.
Winterthur: VIIIb 666 Demokratische Partei des Kantons Zürich. — VIIIb. 756 Reinhart, Georg, in Firma Gebr. Volkart. — VIIIb. 755 Wellauer, E., Zahnarzt.
Wolhusen: VII. 1913 Riedweg, Albert, Obstweinkelterei.
Zürich: VIII 5174 Bachmann, J. H., Obergerichtskanzlist. — VIII. 5008 Berger, Emil, Baumwollgarne und Zwirne. — VIII. 8028 Bernheim, Arthur, kunstgewerbliche Metallwerkstätte. — VIII. 4561 Brand, Fritz, Handelsgärtnerei. — VIII. 4730 Feldschützen-Gesellschaft Unterstrass. — VIII. 8055 Gisel, A., Dr. med. — VIII. 8054 Kessler, Anton, Vertretungen. — VIII. 8046 Liebmann, Erich, Dr., Privatdozent. — VIII. 2364 Schächtelin, G., Stahlwaren. — VIII. 8014 Schweiz. Diakonie-Verein, Brüderhaus Philadelphia. — VIII. 4923 Schweiz. Finanz-Zeitung. — VIII. 4933 Steiger-Aebli, A., Nähmaschinen. — VIII. 7818 Straub, Karl, Sekretär, Leimbachstrasse 96. — VIII. 1661 Wächter, A., Dr. med. — VIII. 7715 Wartburg, Rudolf, Rohseide. — VIII. 8016 Wietlisbach, H., Ing., elektrische Motoren und Apparate.
Zurzach: VI. 1156 Lanz, Franz, z. Hecht, Zigarrenfabrikant.
Barmen: V. 5219 Deutschmeister-Verlag Barmen-München.
Berlin: VIII 7988 Gabriel, Emil, Samen und Getreide, N. 54. — VIII 7801 Schweizerheim.
Bonn-Oberkassel: VIIIa. 818 Domenicus & Cie.
Breslau: VIII. 7990 Korn, Wilh., Gottl., Verlag.
Freiburg i. B.: V. 5283 Mohr, Heinrich, Schriftsteller.
Karlsruhe: V. 1756 Palm, Gebrüder, Metallwarenfabrik.
München: VIII 8039 Meier, Ed., Schuhwaren.
Nürnberg: VIII. 2281 Reusche, Felix, Buchdruckerei.
Prag: VIII. 8005 Meisner, Andreas, Landeskulturratsbeamter, Smichow.
Wien: VIII. 7929 Elisabeth-Heim für Kriegswaisen, Lehrmädchen und Arbeiterinnen, II.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G. **Anzeigen — Annonces — Annunzi** Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

TOMBOLA DU „COMPTOIR SUISSE"

Tirage du 10 octobre 1920

Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots
28	649	1860	874	3785	45	5856	67	7610	1045	9459	1357	11369	1232	13229	615	15091	1026	16946	1439	18960	1397
34	1136	1871	1349	3801	1051	5896	190	7618	914	9476	509	11384	37	13241	1479	15114	241	16966	705	18990	924
35	837	1887	286	3832	127	5897	366	7662	1094	9480	800	11427	1319	13275	1212	15139	1206	16980	1032	18995	919
51	1162	1901	827	3834	1373	5901	157	7669	166	9489	1371	11435	1307	13276	606	15152	1123	16982	1071	19012	309
65	538	1921	420	3840	514	5914	31	7712	600	9515	62	11475	671	13286	810	15204	82	16993	1328	19017	1482
87	726	1923	174	3858	150	5920	213	7729	887	9517	415	11507	1254	13318	400	15221	928	16995	1132	19019	747
107	1062	1931	1038	3872	712	5936	1079	7730	1514	9518	127	11514	737	13366	1361	15229	329	17001	583	19025	1140
114	519	1959	75	3932	742	5956	798	7758	287	9544	898	11518	117	13426	896	15231	850	17010	1455	19046	197
118	353	1980	448	3946	1272	5968	469	7769	388	9547	186	11541	346	13440	650	15239	741	17020	963	19059	847
131	1091	2077	1309	3978	396	5981	138	7773	202	9548	1137	11587	61	13446	1345	15284	527	17032	429	19079	926
140	475	2093	188	3990	499	6035	11	7775	809	9570	952	11615	556	13459	8	15304	97	17052	194	19083	74
141	1329	2097	589	4004	555	6048	182	7779	212	9584	418	11629	1076	13464	561	15311	580	17070	163	19090	386
157	463	2108	905	4012	55	6050	322	7811	882	9599	1228	11633	1148	13472	1267	15324	1100	17088	405	19092	108
167	380	2115	841	4013	473	6063	981	7834	754	9602	442	11689	610	13474	1365	15329	6	17098	426	19095	1391
172	623	2139	152	4051	1141	6071	1416	7837	1392	9608	879	11718	1149	13502	1283	15338	885	17115	1271	19111	294
183	476	2166	77	4063	299	6091	57	7843	892	9611	950	11752	745	13523	1388	15346	1067	17165	1394	19114	1050
193	486	2207	1460	4079	1445	6092	722	7868	683	9619	1089	11775	1169	13535	1192	15353	1318	17167	261	19121	1234
206	337	2223	1115	4097	1088	6100	1034	7883	899	9639	529	11778	605	13573	1021	15365	167	17175	368	19195	965
217	764	2227	545	4111	1158	6122	1257	7892	634	9681	369	11781	1322	13587	576	15392	1325	17195	210	19196	479
225	813	2234	1486	4117	1020	6127	462	7902	769	9705	861	11808	826	13597	112	15410	33	17234	250	19202	778
228	1086	2237	1503	4129	81	6133	647	7906	718	9717	362	11814	1431	13606	330	15418	604	17255	445	19228	1302
261	652	2239	989	4134	1187	6181	249	7971	1006	9724	227	11827	52	13639	9	15435	146	17260	378	19260	1248
262	1092	2279	1216	4162	44	6193	968	7979	707	9739	890	11843	639	13652	1205	15450	59	17264	1188	19266	772
267	738	2292	56	4243	802	6195	752	8005	564	9746	1474	11861	1001	13661	459	15472	1458	17266	558	19270	591
270	1369	2301	765	4244	491	6196	1224	8007	1165	9752	1323	11888	602	13669	667	15481	1335	17326	1226	19278	532
282	10	2305	102	4247	1467	6207	854	8039	621	9754	636	11890	828	13673	419	15496	563	17334	697	19283	811
289	1313	2308	464	4276	530	6238	1314	8042	673	9776	1159	11917	1355	13674	1489	15497	431	17343	569	19331	557
337	155	2339	1220	4297	559	6274	94	8046	1344	9801	333	11938	425	13715	1291	15499	637	17348	460	19397	546
344	347	2345	72	4307	159	6293	910	8049	370	9809	654	11965	1209	13721	1104	15532	1099	17355	472	19427	624
355	279	2346	501	4314	749	6308	1074	8059	404	9835	109	11966	480	13747	1222	15551	1411	17367	255	19430	1039
370	1465	2368	777	4353	1390	6333	1364	8073	1207	9842	424	11980	714	13774	516	15560	1340	17381	1403	19444	1342
376	165	2387	619	4398	292	6334	797	8085	230	9859	528	11993	295	13785	793	15562	406	17397	964	19448	414
377	594	2396	946	4437	290	6336	253	8094	1376	9889	846	11997	1139	13791	483	15589	1463	17427	535	19453	609
380	641	2428	666	4445	417	6360	522	8098	113	9916	788	12027	893	13819	675	15622	1059	17442	284	19475	291
383	1087	2438	121	4446	1154	6362	631	8112	428	9948	511	12031	1263	13832	252	15639	791	17450	84	19493	266
426	955	2449	101	4472	1298	6369	26	8117	278	9989	1024	12034	1164	13868	864	15659	915	17481	868	19497	259
500	1483	2458	1434	4475	1492	6395	553	8136	692	9994	1185	12062	566	13878	482	15661	690	17492	1471	19518	1022
512	781	2472	296	4496	540	6410	389	8145	549	10005	544	12063	982	13883	824	15674	1204	17513	1170	19524	1297
517	394	2492	669	4498	1273	6413	1070	8154	779	10015	148	12121	453	13884	1269	15686	1404	17537	1450	19599	393
519	1142	2510	562	4506	966	6416	338	8156	875	10024	381	12149	906	13912	1134	15691	1253	17544	720	19601	494
547	565	2546	1425	4512	655	6449	988	8172	766	10030	1351	12159	719	13915	209	15701	1172	17586	1128	19604	1477
554	1161	2551	47	4539	136	6461	421	8194	1310	10037	939	12168	1244	13917	727	15711	755	17590	748	19606	1061
572	1200	2552	1270	4542	897	6467	614	8234	348	10065	1093	12174	757	13923	1432	15755	185	17603	1382	19624	183
609	888	2562	830	4548	158	6470	833	8282	1490	10075	1047	12183	1109	13945	1108	15775	878	17605	700	19675	665
619	996	2581	904	4605	323	6505	1037	8288	1235	10088	607	12217	379	13951	616	15778	276	17629	443	19679	98
640	466	2594	1176	4617	1040	6506	1031	8324	849	10159	518	12222	1494	13963	1386	15779	983	17690	866	19699	541
664	1	2619	1393	4691	1456	6507	938	8343	239	10170	344	12227	678	13973	1292	15784	142	17704	835	19708	612
671	940	2626	643	4734	215	6522	1240	8349	345	10186	746	12242	1461	13996	107	15796	1028	17706	852	19721	399
680	917	2645	437	4784	1116	6566	129	8350	272	10206	577	12244	412	14000	701	15799	1025	17708	408	19773	173
690	937	2647	1301	4800	1481	6583	65	8352	1441	10214	761	12252	331	14002	221	15802	770	17722	1107	19792	1049
704	332	2653	657	4812	1484	6587	164	8363	139	10215	285	12254	812	14007	128	15867	147	17724	571	19797	234
738	1179	2666	1046	4813	485	6591	226	8390	618	10251	995	12269	1145	14021	725	15912	318	17729	1260	19816	1459
745	877	2686	39	4817	913	6603	1303	8393	722	10262	993	12274	560	14034	771	15917	1197	17734	1217	19821	1326
750	1133	2762	114	4821	257	6636	851	8435	492	10270	1453	12276	20	14035	645	15924	43	17763	297	19854	313
755	768	2769	198	4824	568	6663	971	8443	510	10272	581	12283	95	14082	363	15937	125	17780	13	19873	1433
798	1442	2732	232	4858	80	6683	1146	8471	751	10278	1519	12297	1320	14091	1229	15938	493	17811	603	19880	670
814	1157	2806	293	4887	1057	6701	1315	8525	1090	10287	1354	12303	773	14092	1058	15960	1191	17830	48	19897	307
821	391	2839	1143	4889	782	6710	275	8531	1163	10293	1120	12321	629	14095	590	15970	1398	17833	1502	19898	709
854	1412	2841	1426	4919	356	6716	1295	8540	1114	10316	863	12331	1065	14102	1183	15982	536	17837	1103	19913	315
860	1017	2848	941	4920	1368	6726	1180	8543	1010	10381	14	12352	1233	14103	116	15998	848	17882	977	19914	358
911	578	2889	1446	4934	144	6762	970	8559	123	10383	1311	12376	149	14105	1055	16034	799	17885	978	19920	1497
932	711	2914	659	4946	1294	6794	728	8563	268	10387	1013	12381	280	14175	927	16090	1473	17916	909	19924	504
934	1052	2930	1422	4950	814	6810	354	8570	1449	10391	820	12383	925	14187	526	16097	1300	17924	570	19939	176
945	1520	2939	385	4994	947	6814	137	8580	161	10409	997	12391	921	14198	432	16098	1472	17932	934	19941	231
950	246	2945	857	5029	274	6825	508	8583	930	10416	1395	12402	1438	14214	433	16099	1072	17936	860	19958	502
1005	1121	2960	801	5036	300	6833	23	8596	1012	10453	932	12419	342	14221	597	16120	1401	17940	1360	19960	1487
1017	1338	2972	222	5045	912	6834	806	8604	1437	10464	975	12429	1274	14239	28	16132	1421	17946	554	19973	321
1032	1480	2979	110	5087	550	6835	884	8612	644	10475	397	12453	1287	14241	352	16136	134	17949	1255	19987	743
1036	1131	2983	956	5108	918	6841	660	8650	696	10479	517	12459	626	14265	359	16137	497	17962	620	19990	1464
1071	520	2995	25	5175	32	6853	1513	8656	454	10531	19	12531	451	14270	1448	16145	1023	17966	672	20041	674
1082	775	3030	1008	5179	1126	6895	1515	8671	244	10533	1280	12546	243	14286	1317	16167	1189	18002	1077	20063	17
1089	1331	3032	1268	5189	1250	6906	191	8674	1239	10534	410	12555	452	14301	1408	16178	377	18010	1405	20073	1429
1095	1400	3048	169	5194	1054	6925	1284	8691	948	10537	411	12580	1286	14311	367	16181	552	18020	740	20088	401
1098	374	3059	78	5204	46	6929	1249	8693	958	10547	29	12627	1227	14314	599	16194	903	18022	1063	20104	361
1111	680	3083	1304	5244	534	6942	1252	8710	1262	10563	843	12633	1198	14338	1085	16198	1452	18041	661	20136	349
1118	1135	3104	642	5281	506	6964	1122	8731	1018	10568	336	12641	211	14344	1407	16225	973	18084	96	20144	1353
1130	312	3127	447	5295	446	7003	891	8773	422	10580	1356	12673	387	14345	316	16228	744	18092	1130	20153	1462
1153	1321	3135	1410	5300	413	7025	36	8805	63	10581	916	12675	205	14346	288	16238	489	18097	457	20156	704
1158	187	3165	1184	5309	341	7037	533	8830	371	10583	1399	12721	1420	14355	601	16270	395	18160	490	20165	178
1200	93	3177	825	5327	151	7039	632	8838	776	10602	1505	12723	1451	14366	1027	16275	640	18197	1150	20170	838
1219	974	3208	18	5342	328	7047	245	8861	716	10614	923	12724	883	14389	1177	16290	573	18229	1060	20187	1350
1231	1156	3219	196	5377	1215	7080	872	8881	1428	10639	1201	12744	585	14390	1144	16300	35	18262	1231	20202	596
1260	992	3222	1213	5388	1366	7089	1510	8926	1167	10654	855	12749	271	14409	1334	16302	71	18273	1105	20206	1508
1282	218	3226	468	5414	409	7094	70	8940	1337	10658	283	12765	762	14435	262	16373	687	18309	876	20221	1498
1284	153	3282	51	5417	100	7116	302	8957	5	10706	1299	12772	1384	14466	306	16386	1424	18314	172	20274	1387
1297	531	3318	438	5455	60	7121	141	8972	372	10719	929	12790	815	14477	1223	16403	1285	18321	679	20321	611
1306	1289	3332	1138	5505	403	7133	819	8978	68	10727	282	12807	444	14479	407	16420	1381	18391	1499	20337	50
1307	739	3372	392	5510	1264	7191	470	8986	154	10733	1341	12832	242	14527	818	16476	990	18404	1082	20345	584
1308	806	3399	189	5517	220	7202	1181	9010	22	10785	512	12882	1332	14577	289	16479	763	18407	1489	20366	922
1389	1414	3407	1363	5544	143	7210	87	9019	858	10803	434	12888	319	14583	235	16492	1362	18421	729	20379	1230
1404	3	3417	214	5555	1409	7213	90	9022	1113	10851	195	12889	960	14599	1101	16526	920	18426	1413	20390	953
1413	706	3425	471	5576	894	7222	41	9065	648	10884	986	12920	1196	14608	865	16527	1219	18428	1155	20427	994
1414	308	3427	1440	5589	870	7283	625	9080	1118	10893	66	12925	1073	14615	630	16533	617	18434	662	20468	27
1422	1000	3435	334	5595	1119	7314	856	9097	1044	10901	1214	12927	980	14643	753	16569	372	18449	784	20473	160
1430	959	3453	1281	5597	1066	7315	1447	9115	686	10906	732	12928	1168	14673	646	16580	1469	18468	575	20488	364
1434	931	3456	73	5608	731	7316	933	9151	1075	10908	807	12958	1237	14680	708	16581	792	18474	523	20506	908
1445	441	3457	119	5620	1261	7317	817	9163	335	10918	595	12989	710	14698	435	16590	1346	18489	823	20522	1127
1463	201	3459	548	5628	1166	7320	423	9165	264	10934	1443	12999	1493	14754	1007	16605	85	18508	911	20524	1083
1491	1102	3462	455	5631	247	7352	343	9166	1417	10945	1171	13009	450	14807	105	16626	853	18516	1374	20541	1117
1497	1193	3470	1333	5637	1210	7379	844	9200	1243	11008	1056	13015	889	14812	1306	16640	1293	18544	1080	20545	1004
1514	474	3483	1246	5677	103	7389	488	9210	350	11071	790	13020	942	14813	681	16663	524	18587	1036	20554	1069
1534	592	3492	256	5686	1002	7405	831	9218	1251	11084	49	13031	1496	14825	1517	16682	1124	18634	507	20611	477
1563	1296	3498	1199	5687	281	7421	822	9272	1305	11088	40	13045	375	14845	979	16694	225	18656	140	20666	1111
1599	1236	3514	324	5724	804	7438	886	9275	203	11090	957	13055	1512	14871	1389	16695	254	18661	1068	20669	1015
1634	251	3528	1423	5741	1258	7465	233	9286	135	11128	613	13061	803	14885	684	16724	1110	18701	1202	20678	653
1635	1106	3549	326	5742	1495	7473	1372	9336	69	11163	633	13078	702	14887	263	16754	217	18703	635	20712	1011
1649	951	3579	808	5754	691	7476	1500	9363	795	11167	730	13095	881	14901	1352	16771	460	18767	1186	20716	1129
1667	547	3580	1516	5762	717	7488	1288	9412	86	11218	1343	13103	900	14931	7	16781	1506	18772	1078	20729	228
1702	500	3617	1173	5778	935	7539	402	9418	126	11219	954	13120	1316	14940	786	16847	805	18783	832	20731	439
1709	734	3633	588	5783	327	7559	1042	9426	867	11241	236	13121	301	14987	115	16861	821	18788	724	20754	1385
1711	206	3669	1509	5797	240	7566	998	9429	199	11277	783	13150	58	14999	1259	16870	269	18824	1225	20757	551
1815	1436	3686	1097	5811	461	7580	384	9431	1256	11279	1152	13158	229	15012	688	16885	303	18885	484	20766	695
1816	1378	3701	1174	5818	461	7583	1470	9438	869	11290	130	13169	184	15067	481	16915	1245	18904	794	20778	1014
1834	76	3730	1336	5826	355	7588	388	9443	593	11340	1396	13205	219	15077	901	16919	515	18938	238	20816	16
1836	79	3754	598	5851	38	7592	505	9445	945	11368	1208	13213	1435	15080	168	16942	944	18956	1218	20821	1379

Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots	Nos	Lots
20829	586	21280	767	21749	1327	22264	1247	22549	1282	22904	339	23418	627	23854	969	24272	579	24626	834
20886	525	21302	162	21790	416	22272	907	22582	1160	23949	774	23426	760	23898	1112	24274	1491	24670	495
20916	663	21319	962	21792	685	22278	1330	22583	961	22954	181	23479	436	23909	310	24289	1211	24686	42
20923	1030	21343	705	21798	314	22289	1048	22596	496	22971	1151	23488	1278	23925	145	24298	1454	24689	840
20925	207	21348	759	21805	587	22304	104	22601	694	22987	224	23517	1375	23955	179	24318	1084	24692	21
20958	1175	21373	1276	21853	223	22311	265	22603	789	23011	99	23525	1468	23959	170	24330	862	24727	298
20972	16	21408	175	21865	1005	22333	542	22608	780	23072	1312	23532	689	23963	721	24333	976	24739	1418
20981	91	21413	698	21926	258	22338	859	22622	513	23073	628	23545	1003	23968	503	24346	999	24755	311
20989	449	21417	736	21932	430	22339	1064	22623	1609	23089	1377	23594	796	24017	936	24351	1359	24757	682
20998	991	21419	180	21946	260	22347	360	22641	12	23146	177	23620	987	24018	1277	24352	208	24760	92
21018	248	21429	949	21969	1029	22353	735	22642	967	23163	325	23650	880	24022	1195	24355	120	24767	1279
21027	699	21445	1178	21999	351	22355	873	22652	1466	23167	1367	23651	1478	24030	1383	24357	1081	24772	88
21073	715	21462	608	22006	1389	22377	539	22655	572	23180	787	23655	30	24032	465	24395	972	24777	467
21104	398	21533	498	22011	2	22387	1430	22669	64	23185	651	23696	132	24043	118	24418	1096	24794	111
21128	1194	21543	1265	22027	1419	22389	1402	22675	237	23195	317	23693	574	24068	902	24456	427	24831	1095
21170	543	21552	1190	22041	89	22392	156	22693	365	23231	1507	23704	836	24085	1444	24457	273	24883	1501
21176	676	21564	124	22048	733	22396	1347	22707	1485	23233	1266	23709	357	24096	1203	24469	53	24893	34
21177	984	21598	1241	22080	270	22410	193	22729	1511	23267	693	23713	1153	24107	829	24492	1238	24904	192
21181	658	21605	1308	22083	390	22424	871	22733	537	23311	713	23733	1457	24130	677	24499	1147	24965	839
21190	133	21632	758	22084	1290	22431	656	22739	750	23339	1043	23735	842	24160	478	24521	1035	24978	200
21204	663	21694	785	22150	204	12433	1370	22757	664	23361	4	23745	131	24214	1406	24541	985	24983	106
21227	1324	21696	1476	22165	1098	22451	1518	22772	1182	23371	1019	23747	1041	24234	1221	24568	277	24987	1504
21233	24	21702	320	22181	638	22505	582	22799	382	23395	456	23769	756	24240	1380	24577	567	24989	171
21236	216	21731	895	22192	1242	22511	267	22814	83	23397	521	23772	487	24252	340	24587	1358	24990	1275
21240	1348	21732	304	22221	943	22548	458	22818	54	23403	305	23800	1475	24268	1033	24605	1415	24992	1016
21258	376	21737	1053	22226	1125														

Les lots peuvent être retirés **dès le jeudi 21 octobre**, au **Casino de Montbenon, à Lausanne** (entrée par l'Avenue de Savoie), tous les jours ouvrables de 14 à 18 heures, et cela jusqu'au **31 octobre.**

Passé ce délai, les lots non retirés resteront acquis au Comptoir.

(15100 L) 3751 I

Advokat empfiehlt

sich als **Syndikus;** übernimmt **Sekretariat** oder **Leitung** von **Gesellschaften** und **Verbänden.** Offerten an **Postfach 4319, Zürich.**

INDUSTRIELS SUISSES

Dame parisienne possédant magasin au centre commercial de Paris (Rue des Petites Ecuries) **cherche dépôts de fabriques suisses,** de préférence d'articles vendables aux Grands Magasins. Sérieuses références et garanties. Offres sous chiffre **Q 16565 Y** à **Publicitas S. A., Berne.** 3771.

Manufakturwaren-Dienst

England-Schweiz

Wiederaufnahme unserer alten regelmässigen Sammelverkehre für Güter aller Art ab **Anvers-Gand**

Grosstransporte ex Übersee

(Amerika usw.) inklusive **Empfangnahme ex Seeschiff** in

Antwerpen — Rotterdam — Amsterdam

Transport per **Rhein** und per **Bahn**

Export und Import nach und von den nordischen Ländern

Gef. Anfragen erbeten

Basler Lagerhausgesellschaft - Société d'entrepôts de Bâle

Internationale Transporte

Grosse Lagerräumlichkeiten und Keller mit Geleiseanschluss

(6471 Q) 2868

Füllfeder-Reparaturen

besorgt rasch

G. Kollbrunner & Co.

Marktgasse 14, Bern

2468

Fabrique de

Caramel Liquide

MAISON BECHET

6 Rue Pictet de Bock 6

Genève

FONDÉE EN 1872

Téléphone 49.05 — Compte de chèques-postaux I—853

Adresse télégraphique: CARAMEL - GENÈVE

Ce Caramel est destiné à la coloration en jaune, brun et noir des liqueurs, spiritueux, bières, moutardes, etc. et de tous les produits alimentaires, necessitant une couleur absolument inoffensive. Ce Caramel est GARANTIE PUR SUCRE exempt de toutes espèces de produits chimiques et conforme à la loi fédérale sur les denrées alimentaires.

Prix fr. 4 le kg logé et rendu dans toute la Suisse, envoi à partir de 20 kg. 3769

Uebersee-Verkehr ab

Genua, Venedig u. Triest

Günstige Verfrachtungen nach Kanada—New York, Philadelphia, Antillen, Mexiko—Zentral-Amerika, Chile — Brasilien, Argentinien — Nord-Europa–Aegypten–Levante–China, Japan.

Auskunft erteilt bereitwilligst die

Reise- u. Transportgesellschaft

„Schweiz—Italien"

Fracht-Abteilung ZÜRICH

Telegramme: SUISSITALI

3142 (3882 Z)

Compagnie d'Outillage S. A.

Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblées générales ordinaire et extraordinaire

pour le lundi 15 novembre prochain, à 3 heures après-midi au CASINO DE MORGES (Salle du Conseil Communal)

(Etablissement de la feuille de présence à 2½ heures)

Ordre du jour de l'assemblée générale ordinaire:

1. Rapport du conseil d'administration.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Votation sur la conclusion de ces rapports et répartition des bénéfices.
4. Propositions individuelles.

Cette réunion sera suivie d'une **assemblée générale extraordinaire** avec l'ordre du jour suivant: (28323 L) 3779

1. Ratification du contrat de fusion Sim-Outillage.
2. Nomination de liquidateurs.

Pour assister à ces assemblées, Messieurs les actionnaires devront se munir d'une carte d'admission qui leur sera délivrée d'ici au 11 novembre prochain, sur remise de leurs titres, ou certificat de dépôt émanant d'une Banque, par la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, la Banque Monay, Cart & Co, à Morges, et au siège de la Société.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de Messieurs les commissaires-vérificateurs sont à la dispositions de Messieurs les actionnaires à partir du 1er novembre prochain.

Morges, le 20 octobre 1920.

Le conseil d'administration.

BLOCS DE CAISSE (Kassa-Blocks) 2019

Demandez offre

GOETSCHEL & Co, Chaux-de-Fonds.

Rouleaux de Caisse Enregistreuse (Kassa-Rollen)

Demandez offre

GOETSCHEL & Co, Chaux-de-Fonds

Automat-Buchhaltung richtet ein **H. Frisch,** Bücherexperte, **Zürich 6.** Weinbergstrasse Nr. 57.

TREUHAND-INSTITUT

Fritz Madoery

BASEL Falknerstr. 7 Tel. 5161 — **ZÜRICH** Escherhaus 360 Tel. H. 420 — **CHUR** b. Oberter Tel. 428

Ordnen, Einrichten und Nachtragen von Buchhaltungen; Inventare; Gutachten; Revisionen; **eidg. und kantonale Steuersachen und Beharse**; briefliche Buchhaltungskurse; Inkasso; Vermögensverwaltg.; Finanzierungen; Konsultationen etc. 2021

Verwaltungsrat-Tisch mit sieben Lederstühlen, darunter Präsidentenstuhl, in Eiche, in erstklassiger Ausführung (5084 Z) 3772.

zu verkaufen

Besichtigung 8—12 Uhr und 2—6 Uhr, Stampfenbachstrasse 17, Zürich, Zimmer 56.

Metallschilder

Tabellen und Skalen

chemisch geätzt und geprägt (2353 Z) 2062

Schweiz. Aetzwerke

Daubenmeier & Meyer, Zürich

Gegründet 1894 :-: **Grösste schweiz. Spezialfabrik**

Verpack-Schachteln

Fabriziert in jeder Grösse

STEIGER AG

WIEDERKEHR b. BERN

Nagel-Geradebiegeapparat

Unverwüstlich Dauernd gebrauchsfähig

Jeder, auch der unbrauchbarste Nagel wird durch einen leichten Hebeldruck wieder verwendungsfähig

Bequeme Handhabung Billiger Preis

Gebrüder Schlumberger & Cie., Basel

AGA Aktiengesellschaft in Basel

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

Freitag, den 12. November 1920, vormittags 11½ Uhr im Hotel Schweizerhof in Basel

TRAKTANDEN:

1. Beschlussfassung über die Erhöhung des Grundkapitals.
2. Konstatierung der vollständigen Zeichnung der Kapitalserhöhung und deren Einzahlung. 3745
3. Statutenänderung.

Der Verwaltungsrat.

6 % Kassascheine
des
Kantons Bern
auf 3 und 5 Jahre fest

Titel:
Fr. 500, Fr. 1000 u. Fr. 5000

Preis:
100 %

Zeichnungsstellen:
die Kantonalbank von Bern, (10429 Y) ·3723
die Schweizerische Nationalbank,
die Banken und Sparkassen des Kantons Bern,
die Mitglieder des Kartells Schweiz. Banken,
die Mitglieder des Verbandes Schweiz. Kantonalbanken.

Japanische Export-Produkte
jeder Art

Direkter Import durch alt-eingeführte Schweizerfirma
Siber, Hegner & Co., Zürich
mit Zweigniederlassungen in
YOKOHAMA - TOKYO - KOBE - SHANGHAI

Seit über 50 Jahren in Japan ansässig

(604 Z) 186

Schweizerische Lokomotiv- u. Maschinenfabrik
in Winterthur

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der statutengemässen
ordentlichen Generalversammlung
auf Montag, den 25. Oktober 1920, nachmittags 2½ Uhr in den Saal des Wohlfahrtshauses des Etablissements
eingeladen.

TRAKTANDEN:
1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1919/20.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reinertrages.
3. Wahlen in den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1920/1921 und Festsetzung des Honorars für die bisherigen Funktionäre.

Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen im Bureau des Etablissements vom 15. Oktober an zur Einsicht der Aktionäre auf.

Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz vom 15. bis 23. Oktober 1920 bezogen werden:

In Winterthur: bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und an unserer Kasse.
In Zürich: bei der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Bankgesellschaft. 3644'
In Basel: bei der Schweizerischen Kreditanstalt.

Bei diesen Stellen sind die gedruckten Geschäftsberichte zu beziehen.

Winterthur, den 4. Oktober 1920.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident: **H. Knüsli-Simond.**

MONROE
Machine à additionner & à calculer
Agence générale pour la Suisse
W. EGLI-KAESER·BERNE 3138
TÉLÉPHONE 1235 SCHAUPLATZGASSE 23

Lausanne-Transport S. A.

Les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale ordinaire** le **samedi, 6 novembre 1920, à 5 heures du soir, au bureau Pellchet,** voiturier, Place du Tunnel 9. (15148 L) 3778.

Le conseil d'administration.

Alpengarten der Urschweiz A. G., Luzern

Die Generalversammlung hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit im Sinne Art. 665 O. R. aufgefordert, ihre Ansprüche beim Unterzeichneten anzumelden.

(6244 Lz) 3776. Der Liquidator: **Hellmüller.**

Elektrochem. Werke „Lauffen" in Laufenburg

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung
auf **Samstag, den 30. Oktober 1920, vorm. 9 Uhr, im Hotel Gerber in Aarau**

TRAKTANDEN:
1. Demission und Neuwahl des Verwaltungsrates.
2. Verschiedenes. ·3784.

Laufenburg, 21. Oktober 1920.

Der Verwaltungsrat.

Installations de bureaux modernes

Classements verticaux
Bureaux - Fichiers - Meubles de comptabilité
Meubles à volets pour stocks

Devis **Projets**
Meubles Progrès
La Chaux-de-Fonds

(33352 C) 183

Usines Métallurgique „TREFIL", Vich s. Nyon

Les actionnaires de cette société sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **mardi, 2 novembre 1920,** à 11 heures du matin, en l'Etude de **Me Allamand,** notaire, rue de la Paix, à **Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:
Rapport du conseil d'administration sur la marche de l'affaire et décision à prendre à ce sujet. (34719 L) ·3780

Vich, le 20 octobre 1920.

Le conseil d'administration.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne